

# E DIN EN 1656:2025-01 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2024-11-29

**Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika - Quantitativer Suspensionsversuch zur Bestimmung der bakteriziden Wirkung chemischer Desinfektionsmittel und Antiseptika für den Veterinärbereich - Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2, Stufe 1); Deutsche und Englische Fassung prEN 1656:2024**

**Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative suspension test for the evaluation of bactericidal activity of chemical disinfectants and antiseptics used in the veterinary area - Test method and requirements (phase 2, step 1); German and English version prEN 1656:2024**

---

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
Europäisches Vorwort.....	7
Einleitung .....	8
1 Anwendungsbereich.....	9
2 Normative Verweisungen .....	9
3 Begriffe .....	9
4 Anforderungen.....	9
5 Prüfverfahren.....	11
5.1 Kurzbeschreibung.....	11
5.2 Materialien und Reagenzien .....	11
5.2.1 Prüforganismen .....	11
5.2.2 Kulturmedien und Reagenzien .....	12
5.3 Apparate und Glaswaren .....	15
5.4 Herstellung der Prüforganismussuspensionen und Produktprüflösungen.....	16
5.4.1 Prüforganismussuspensionen (Prüf- und Validierungssuspension) .....	16
5.4.2 Produktprüflösungen.....	18
5.5 Verfahren zur Beurteilung der bakteriziden Wirkung des Produkts .....	19
5.5.1 Allgemeines .....	19
5.5.2 Verdünnungs-Neutralisations-Verfahren .....	20
5.5.3 Membranfiltrationsverfahren.....	22
5.6 Versuchsdaten und Berechnung.....	24
5.6.1 Erläuterung von Begriffen und Abkürzungen.....	24
5.6.2 Berechnung .....	25
5.7 Verifizierung der Verfahrensweise .....	28
5.7.1 Allgemeines .....	28
5.7.2 Kontrolle der gewichteten mittleren Zählungen .....	28
5.7.3 Grundlegende Grenzwerte .....	28
5.8 Angabe der Ergebnisse und Präzision .....	29
5.8.1 Allgemeines.....	29
5.8.2 Kontrolle der wirksamen und der unwirksamen Produktprüflösung (5.4.2) .....	29
5.8.3 Limitierender Prüforganismus und bakterizide Konzentration .....	29
5.8.4 Präzision, Wiederholungen.....	29
5.9 Interpretation der Ergebnisse - Schlussfolgerung.....	30
5.9.1 Allgemeines.....	30
5.9.2 Bakterizide Wirkung für Produkte zur Oberflächendesinfektion .....	30
5.9.3 Bakterizide Wirkung für Produkte zur Sitzendesinfektion .....	30
5.10 Prüfbericht .....	30

<b>Anhang A (informativ) Referenzstämme in nationalen Sammlungen.....</b>	<b>32</b>
<b>Anhang B (informativ) Beispiele von Neutralisationsmedien für die verbleibende antimikrobielle Wirkung von chemischen Desinfektionsmitteln und Antiseptika sowie Spülflüssigkeiten .....</b>	<b>34</b>
<b>Anhang C (informativ) Verdünnungs-Neutralisations-Verfahren .....</b>	<b>36</b>
<b>Anhang D (informativ) Beispiel für einen typischen Prüfbericht .....</b>	<b>39</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>	<b>43</b>

## **Tabellen**

<b>Tabelle 1 — Prüfbedingungen .....</b>	<b>10</b>
<b>Tabelle 2 — Anzahl der je ml in den verschiedenen Prüfgemischen gezählten Zellen.....</b>	<b>25</b>
<b>Tabelle B.1 — Beispiele .....</b>	<b>34</b>